

1 Intended Purpose

This LED-lamp with 24 LED's is intended for household use for leisure, during camping or in the workshop. The LED-lamp is robust and splashwaterproof according to the IP44 standard. The LED-lamp is not intended to be used for industrial purposes.

2 Safety instructions

2.1 General safety

- Please read carefully through the following information concerning safety and proper use. Make yourself familiar with all the functions of the unit.
- Keep this user guide for later use and pass them on to a third party together with the unit.
- Do not look into the intense white light of the LED-lamp. This can damage your eyes and can cause vision loss.

2.2 Electrical safety and protection


- Dangerous voltages are present inside the unit. Never open the housing.
- Do not operate if the unit itself is damaged.
- Do not allow liquids to get into the unit. In that case, pull out charger from the main power socket.
- If the unit is dropped, it must be checked by a service center before further use.
- Children underestimate the dangers associated with electrical unit. Therefore you must never leave children unsupervised in the vicinity of electrical equipment.
- Pull the charger from the main power socket when a problem occurs or before cleaning.


3 Description

(See illustration at the backside of the blister card)


- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. 24 LED | 4. Charger jack |
| 2. Hanging hook | 5. Main switch |
| 3. Magnet | |

4 Charging

-  Before using the LED-lamp the first time, the batteries must be charged for 4 to 5 hours. During charging, the LED-lamp is switched off.

- Connect the small plug of the charger (230V or 12V) to charger jack  in the grip.
- Connect one end of the charger cable to the relevant electric socket (230V or 12V).
- During charging, the red charging LED is illuminated.

The charging will not be ended automatically.




-  Only charge the rechargeable batteries for maximum 5 hours, since overcharging will reduce the rechargeable batteries lifetime. The build-in rechargeable Ni-MH batteries cannot be replaced.

5 Usage

The main switch  has 2 positions:

- In position '0', all LED's will be off.
- In position 'I', all LED's will be illuminated.


6 Technical specifications

- Power supply: 3 Mignon (Ni-MH) rechargeable batteries (UM4/AA) / 1,2V - 1000 mAh
- Operating temperature: -20 °C to +45 °C
- Splashwaterproof : IP44
- LED Class 1
- Mains charger : Input: 230V AC ~ / 50 Hz ; Output: 9V  / 300 mA
- Car charger : Input: 12V  / Output: 9V  / 300 mA
- Charge time : 4-5 hour
- Light time : 4-5 hour
- Dimensions (LxBxH) : 425 x 58 x 58 mm
- Weight : 419 g (inclusive all accessories)

7 Cleaning

Clean the device with a slightly damp cloth or sponge. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

8 Disposal of the device (environment)

 At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this.

Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By re-using some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

9 Service address and hot-line support

The service addresses are printed on the extra service card included in the package or can be found on www.ucom.be

10 Declaration of conformity and manufacturer

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgium
The declaration of conformity can be found on the website : www.ucom.be.

11 Warranty

11.1 Warranty period

The devices have a 36-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. There is no warranty on standard or rechargeable batteries (AA/AAA type). Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered.

The warranty has to be proven by presentation of the original or copy of the purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

11.2 Warranty handling

A faulty unit needs to be returned to an authorized service centre including a valid purchase note and a filled in service return card.

If the unit develops a fault during the warranty period, the service centre will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge, by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit.

The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by the service centre.

11.3 Warranty exclusions

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories are not covered by the warranty.

The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation.

No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible.

Any warranty claims will be invalid if the unit has been repaired, altered or modified by the buyer.

1 Käyttötarkoitus

Tämä 24 LED-lamppua sisältävä LED-valaisin on tarkoitettu kotikäyttöön vapaa-aikana, retkeillessä tai verstaassa. LED-valaisin on tukeva ja roiskevesisuojattu IP44-standardin mukaisesti. LED-valaisinta ei ole suunniteltu teollisuuden tarkoituksiin.

2 Turvaohjeet

2.1 Yleinen turvallisuus

- Lue huolellisesti seuraavat turvallisuutta ja asianmukaista käyttöä koskevat ohjeet. Tutustu kaikkiin laitteen toimintoihin.
- Säilytä tämä käyttöohje myöhempiä tarvetta varten, ja luovuta se kolmannelle osapuolelle laitteen mukana.
- Älä katso LED-valaisimen kirkasta valkoista valoa. Se voisi vaurioittaa silmiäsi ja aiheuttaa näkökyvyn heikkenemistä.

2.2 Sähköturvallisuus ja suoja-ohjeet:


- Laitteen sisällä esiintyy vaarallisia jännitteitä. Älä koskaan avaa koteloa.
- Älä käytä, jos itse laite on vioittunut.
- Älä päästä nesteitä kaatumaan laitteeseen sisälle. Jos nesteitä pääsee laitteeseen, irrota laturi pistorasiasta.
- Jos laite putoaa, se on tarkistuttava huoltoliikkeessä ennen käytön jatkamista.
- Lapset aliarvioivat sähkölaitteisiin liittyvät vaarat. Siksi lapsia ei saa koskaan jättää valvomatta sähkölaitteiden läheisyyteen.
- Irrota laturi pistorasiasta ongelman ilmetessä tai ennen laitteen puhdistusta.


3 Kuvaus

(Katso kuvaa kuplapakkauksen takaosassa)


- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. 24 LED-lamppua | 4. Laturiliitäntä |
| 2. Ripustuskoukku | 5. Pääkatkaisin |
| 3. Magneetti | |

4 Lataus

-  Ennen LED-valaisimen ensimmäistä käyttökertaa paristoja on ladattava 4 - 5 tunnin ajan. Latauksen ajan LED-valaisin on pois päältä.

- Kytke laturin (230 V tai 12 V) pieni pistoke kahvan latausliitäntään .
- Kytke laturin johdon toinen pää sopivaan pistorasiaan (230 V tai 12 V).
- Latauksen aikana punainen latauksen LED-merkkivalo palaa.

Lataus ei pääty automaattisesti.




-  Lataa ladattavia paristoja enintään 5 tuntia, sillä lataaminen liian täyteen lyhentää ladattavien paristojen käyttöikää. Sisäänrakennettuja ladattavia Ni-MH-paristoja ei voi vaihtaa.

5 Käyttö

Pääkatkaisimella  on 2 eri asentoa:

- '0'-asennossa kaikki LED-valot palavat.
- 'I'-asennossa LED-valot vilkkuvat (hälytystoiminto).


6 Tekniset tiedot

- Virtalähde: 3 ladattavaa Mignon-paristoa (NiMH) (UM4/AA) / 1,2 V - 1000 mAh
- Käyttölämpötila: -20 °C - +45 °C
- Roiskevesisuojaus: IP44
- LED-luokka 1
- Verkkovaltalaturi: Tulo: 230 V AC ~ / 50 Hz ; lähtö: 9 V  / 300 mA
- Autolaturi: Tulo: 12 V  / Lähtö: 9 V  / 300 mA
- Latausaika: 4-5 tuntia
- Valaisuaika: 4-5 tuntia
- Mitat (pit. x lev. x kork.): 425 x 58 x 58 mm
- Paino: 419 g (sisältää kaikki lisävarusteet)

7 Puhdistus

Puhdista laite hieman kostutetulla liinalla tai sienellä. Älä koskaan käytä puhdistusaineita tai hankausliukuksia.

8 Laitteen hävittäminen (ympäristö)

 Kun tuote on tullut käyttöikänsä loppuun, älä hävitä sitä normaalin talousjätteen mukana vaan vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tästä kertoo symboli tuotteessa, käyttöohjeessa ja/tai pakkauksessa.

Joitakin tuotteen materiaaleista voidaan kierrättää, jos viet tuotteen kierrätyspisteeseen. Käyttämällä uudelleen käytettyjen tuotteiden osia tai materiaaleja osallistut tärkeällä tavalla ympäristön suojelemiseen.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jos tarvitset lisätietoja alueellasi sijaitsevista keräyspisteistä.

9 Palveluosoite ja palvelulinjan tuki

Palveluosoitteet on painettu erityiseen palvelukorttiin, joka on mukana paketissa ja löytyy osoitteesta www.ucom.be

10 Vaatimustenmukaisuusvakuutus ja valmistaja

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgia
Vaatimustenmukaisuusilmoitus on osoitteessa: www.ucom.be.

11 Takuu

11.1 Takuu-aika

Laitteilla on 36 kuukauden takuu. Takuu-aika alkaa uuden laitteen ostopäivästä. Takuu ei kata tavallisia paristoja eikä ladattavia akkuja (AA/AAA-tyyppi).

Jos tarvikkeet tai viat aiheuttavat laitteelle vähäisiä toimintahäiriöitä tai laskevat hieman laitteen arvoa, takuu ei korvaa tällaisia menetyksiä.

Takuu myönnetään alkuperäistä kuittia tai sen jäljennöstä vastaan, jos kuitissa on mainittu ostopäivämäärä ja laitteen tyyppi.

11.2 Takuunentely

Viallinen laite on palautettava palvelukeskukseen ostokuitin ja täytetyn huoltopalautuskortin kera. Jos laitteeseen tulee vika takuu-aikana, palvelukeskus korjaa materiaali- tai valmistusvirheistä johtuvat viat maksutta, korjaamalla tai vaihtamalla vialliset laitteet tai viallisen laitteen osat. Jos laite vaihdetaan, väri ja malli voivat olla erilaiset kuin alun perin ostetussa laitteessa.

Alkuperäinen ostopäivä ratkaisee takuun alkamisajan. Takuu-aika ei pitene, jos palvelukeskus vaihtaa tai korjaa laitteen.

11.3 Tilanteet, joissa takuuta ei ole

Takuu ei korvaa vääränlaisesta käsittelystä tai käytöstä johtuvia vaurioita eikä vaurioita, jotka johtuvat muiden kuin alkuperäisten osien tai lisälaitteiden käytöstä.

Takuu ei korvaa ulkopuolisten tekijöiden, kuten salama-, vesi- tai palovahinko, aiheuttamia vaurioita eikä kuljetuksen aikana aiheutuneita vaurioita.

Takuu ei ole voimassa, jos laitteen sarjanumero on muutettu, poistettu tai tehty lukukelvottomaksi.

Takuu raukeaa, jos ostaja on korjannut, muuttanut tai muunnellut laitetta.

1 Avsedd användning

Den här lampan med 24 lysdioder är avsedd för fritidsanvändning i hemmet, under campingture eller i verkstaden. Lysdiodslampan är robust och stänkvattenskyddad enligt IP44-standarden. Lampan är inte avsedd för industrier.

2 Säkerhetsanvisningar

2.1 Allmän säkerhet

- Läs noga igenom den följande informationen om säkerhet och korrekt användning. Bekanta dig med lampans alla funktioner.
- Spara bruksanvisningen för framtida referens och bifoga den om du ger lampan till en tredje part.
- Titta inte rakt in i lampans intensivt vita ljus. Om du gör det kan du få ögonskador och förlora synen.

2.2 Elsäkerhet och skyddsåtgärder


- Det finns farlig spänning i enheten. Öppna aldrig höljet.
- Använd inte enheten om den är skadad.
- Låt inte någon vätska tränga in i enheten. Om det ändå händer ska du dra ut laddarens kontakt ur eluttaget.
- Om du tappar enheten måste ett servicecenter undersöka den innan den kan användas igen.
- Barn underskattar de faror som elektriska enheter medför. Av den anledningen får barn aldrig lämnas utan uppsikt nära elektrisk utrustning.
- Dra ut laddarens kontakt ur eluttaget om det uppstår några problem eller före rengöring.


3 Beskrivning

(Se bilden på baksidan av blisterkortet.)


- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. 24 lysdioder | 4. Laddaruttag |
| 2. Upphångningskrok | 5. Huvudbrytare |
| 3. Magnet | |

4 Laddning

 **Batterierna måste laddas i fyra till fem timmar innan lampan används för första gången. Lampan är släckt under laddningen.**


- Sätt i laddarens lilla kontakt (230 V eller 12 V) i laddaruttaget  i handtaget.
- Sätt i laddarkabelns ena kontakt i ett eluttag (230 V eller 12 V).
- Under laddningen lyser den röda laddningslysdioden.

Laddningen avslutas inte automatiskt.

 **Ladda inte de uppladdningsbara batterierna i mer än fem timmar, eftersom deras livslängd förkortas om de laddas för länge.**




Det går inte att byta ut de inbyggda, uppladdningsbara NiMH-batterierna.

5 Användning

Huvudbrytaren  kan ställas i två lägen:

- I läget "O" är alla lysdioder släckta.
- I läget "I" lyser alla lysdioder.


6 Tekniska specifikationer

- Strömtillförsel: tre uppladdningsbara Mignon-batterier (NiMH) (UM4/AA)/1,2 V – 1 000 mAh
- Drifttemperatur: –20 °C till +45 °C
- Stänkvattenskydd: IP44
- Lysdiod av klass 1
- Nätladdare: in: 230 V AC/50 Hz; ut: 9 V  /300 mA
- Billaddare: in: 12 V  /ut: 9 V  /300 mA
- Laddningstid: 4–5 timmar
- Belysningstid: 4–5 timmar
- Mått (L x B x H): 425 x 58 x 58 mm
- Vikt: 419 g (inklusive alla tillbehör)

7 Rengöring

Rengör enheten med en lätt fuktad trasa eller svamp. Använd aldrig rengöringsmedel eller slipande lösningsmedel.

8 Kassera enheten (på ett miljövänligt sätt)

 När produkten har tjänat ut får den inte kastas bland de vanliga hushållssoporna utan ska lämnas in på en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Den här symbolen på produkten, bruksanvisningen och/eller förpackningen markerar detta. En del av produktmaterialet kan återanvändas om du tar det till en återvinningsstation.

Genom att återanvända vissa delar eller råmaterial från uttjänta produkter bidrar du på ett viktigt sätt till att värna om miljön.

Kontakta de lokala myndigheterna om du behöver ytterligare information om återvinningsstationer där du bor.

9 Serviceadress och telefonsupport

Serviceadresserna anges på det extra servicekort som finns med i förpackningen och kan även hittas på www.ucom.be.

10 Försäkringen om överensstämmelse och tillverkare

Topcom Europe Nv. – Grauwmeer 17 – 3001 Heverlee – Belgien

En försäkringen om överensstämmelse finns på webbplatsen: www.ucom.be.

11 Garanti

11.1 Garantiperiod

Enheternas garantiperiod omfattar 36 månader. Garantin börjar gälla på inköpsdagen. Det ges ingen garanti för vanliga eller laddningsbara batterier (av modellen AA/AAA). Förbrukningsdelar eller defekter som orsakar en försämrade effekt på utrustningens funktion eller värde omfattas inte av garantin.

Garantirätten måste bevisas genom uppvisande av inköpskvitto i original eller kopia, där inköpsdatumet och enhetsmodellen anges.

11.2 Garantiregler

En felbehäftad enhet måste returneras till ett auktoriserat servicecenter tillsammans med ett giltigt inköpskvitto och ifyllt servicekort.

Om det uppstår något fel på enheten under garantiperioden, avhjälper servicecentret alla defekter som har orsakats av material- eller tillverkningsfel utan kostnad. Detta sker antingen genom reparation eller utbyte av de felbehäftade enheterna eller delar av de felbehäftade enheterna. Vid utbyte kan den nya produktens färg och modell skilja sig från den ursprungliga inköpta produkten. Garantiperioden inleds på det ursprungliga inköpsdatumet, och perioden förlängs inte om enheten byts ut eller repareras av ett servicecenter.

11.3 Undantag från garantin

Skador eller defekter som har orsakats av felaktig behandling eller användning, och skador som har uppkommit till följd av användning av delar eller tillbehör som inte är original, omfattas inte av garantin.

Vidare omfattar inte garantin skador som orsakas av yttre faktorer, såsom blixtnedslag, vatten och brand, och inte heller skador som uppkommer under transport.

Inga garantianspråk kan göras om serienumret på enheterna har ändrats, tagits bort eller gjorts oläsligt.

Alla garantikrav ogiltigförklaras om enheten har reparerats, ändrats eller modifierats av köparen.

1 Anvendelsesområde

Denne LED-lampe med 24 LED'er er beregnet til hjemmebrug i forbindelse med fritid, camping eller i værkstedet. LED-lampen er robust og stænksikker iht. IP44-standarden. LED-lampen er ikke beregnet til professionelt brug.

2 Sikkerhedsanvisninger

2.1 Generel sikkerhed

- Nedenstående oplysninger vedrørende sikkerhed og korrekt brug skal læses omhyggeligt. Sørg for at sætte dig ind i alle enhedens funktioner.
- Opbevar denne brugervejledning, og overdrag den til en evt. tredjepart sammen med enheden.
- Stir ikke ind i LED-lampens skarpe hvide lysstråle. I modsat fald kan dine øjne tage skade, og dit syn kan forringes.

2.2 Elektrisk sikkerhed og beskyttelse


- Der forekommer farlige spændingsniveauer inden i enheden. Åbn aldrig kabinettet.
- Bedjen ikke enheden, hvis den er beskadiget.
- Lad ikke væsker trænge ind i enheden. Hvis det alligevel skulle ske, skal opladeren fjernes fra stikkontakten.
- Hvis enheden tabes, skal den synes af et servicecenter, før den bruges igen.
- Børn undervurderer ofte farene ved brug af en elektrisk enhed. Derfor må børn aldrig efterlades uden opsyn i nærheden af elektrisk udstyr.
- Afbryd opladeren fra stikkontakten, hvis der opstår et problem, eller før du rengør enheden.


3 Beskrivelse

(Se illustrationen på bagsiden af emballagekortet)


- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. 24 LED | 4. Opladningsstik |
| 2. Ophængningskrog | 5. Hovedkontakt |
| 3. Magnet | |

4 Opladning

 **Før du bruger LED-lampen første gang, skal batterierne oplades i 4-5 timer. Under opladning slukkes LED-lampen.**

- Slut opladerens mindste stik (230 V eller 12 V) til opladerstikket  i grebet.
- Slut den anden ende af opladerkablet til stikkontakten eller strømuttaget (230 V eller 12 V).
- Under opladning tændes den røde opladnings-LED.

Opladningen afsluttes ikke automatisk.

 **Oplad kun de genopladelige batterier i op til 5 timer, eftersom overopladning reducerer batteriernes levetid.**




De indbyggede genopladelige Ni-MH-batterier kan ikke udskiftes.

5 Anvendelse

Hovedkontakten  har 2 positioner:

- I positionen "O" er alle LED'er slukket.
- I positionen "I" er alle LED'er tændt.


6 Tekniske specifikationer

- Strømforsyning: 3 stk. Mignon (Ni-MH) genopladelige batterier (UM4/AA)/1,2V - 1.000 mAh
- Drifttemperatur: -20 °C til +45 °C
- Stænksikker: IP44
- LED klasse 1
- Oplader til lysnettet: Indgang: 230 V AC ~/50 Hz, udgang: 9 V  /300 mA
- Biloplader: Indgang: 12 V  /udgang: 9 V  /300 mA
- Opladningstid: 4-5 timer
- Lysetid: 4-5 timer
- Mål (L x B x H) : 425 x 58 x 58 mm
- Vægt: 419 g (inkl. alt tilbehør)

7 Rengøring

Rengør enheden med en let fugtig klud eller svamp. Der må aldrig anvendes rengøringsmidler eller stærke opløsningsmidler.

8 Bortskaffelse af enheden (miljø)

 Når produktet er udtjent, må det ikke kasseres sammen med normalt husholdningsaffald. Indlever i stedet produktet på et indsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Symbolet på produktet, brugervejledningen og/eller æsken indikerer dette.

Nogle af produktets materialer kan genanvendes, hvis de afleveres på en genbrugsstation. Ved at genbruge visse dele eller råmaterialer fra brugte produkter kan du yde et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.

Kontakt venligst de lokale myndigheder, hvis du har brug for yderligere oplysninger om genbrugsstationerne i dit område.

9 Serviceadresse og support-hotline

Serviceadresserne er trykt på det ekstra servicekort, der er vedlagt i pakken. De kan desuden findes på www.ucom.be.

10 Overensstemmelses- og producenterklæring

Topcom Europe Nv. – Grauwmeer 17 – B-3001 Heverlee – Belgien

Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet: www.ucom.be.

11 Garanti

11.1 Reklamationsret

Enheden er omfattet af en 36-måneders reklamationsfrist. Reklamationsfristen gælder fra den dag, forbrugeren køber den nye enhed. Der er ingen reklamationsret på standard- eller genopladelige batterier (af typen AA/AAA).

Forbrugsdele eller defekter, som kun har ubetydelig indvirkning på brugen eller udstyrets værdi, dækkes ikke.

Reklamationsretten skal dokumenteres ved, at den originale regning eller kvittering vedlægges, hvorpå købsdato samt enhedens type er anført.

11.2 Håndtering af fejlbehæftede enheder

En defekt enhed skal returneres til et autoriseret servicecenter sammen med en gyldig kvittering og et servicekort i udfyldt stand.

Hvis enheden får en defekt inden for reklamationsfristen, vil servicecentret, uden vederlag reparere enhver defekt, som måtte skyldes fejl i materialer eller fremstilling, ved enten at reparere eller udskifte fejlbehæftede enheder eller reservedele på disse. Ved udskiftning/ombytning kan farve og model variere fra den købte enhed.

Den oprindelige købsdato bestemmer reklamationsrettens begyndelse. Garantiperioden forlænges ikke, hvis enheden udskiftes eller repareres af servicecentret.

11.3 Undtagelser fra reklamationsretten

Ved skader eller defekter, som skyldes forkert behandling eller betjening, samt skader, der skyldes brug af uoriginale reservedele eller tilbehør, som ikke er anbefalet af Topcom, bortfalder reklamationsretten.

Desuden omfatter reklamationsretten ikke skader, der skyldes ydre faktorer såsom lynnedslag, vand- og brandskader, samt skader der skyldes transport.

Reklamationsretten bortfalder, hvis enhedens serienumre er blevet ændret, fjernet eller er gjort ulæselige. Reklamationsretten bortfalder desuden, hvis enheden er blevet repareret, ændret eller modificeret af køber.

1 Beregnet bruk

Denne LED-lampen med 24 LED-pærer er ment for husholdningsbruk til fritid, camping eller i verkstedet. LED-lampen er robust og sprutsikker i henhold til IP44-standarden. LED-lampen er ikke ment for industriell bruk.

2 Sikkerhetsinstruksjoner

2.1 Generelle forholdsregler

- Les nøye gjennom den følgende informasjonen om sikkerhet og riktig bruk. Gjør deg kjent med alle funksjonene til produktet.
- Ta vare på denne bruksanvisningen, og la den følge produktet hvis det selges eller gis bort.
- Unngå å se inn i det sterke, hvite lyset fra LED-lampen. Dette kan skade øynene og føre til redusert syn.

2.2 Elektrisk sikkerhet og beskyttelse

- Produktet inneholder strømførende deler med farlig spenningsnivå. Produktet må ikke åpnes.
- Ikke bruk hvis selve enheten er skadet.
- Unngå å få væske inn i produktet. Hvis dette skjer, må laderen trekkes ut av stikkkontakten.
- Hvis produktet faller ned, må det kontrolleres av et servicesenter før det tas i bruk igjen.
- Barn undervurderer farene som er forbundet med elektriske apparater. La derfor aldri barn være uten tilsyn i nærheten av elektrisk utstyr.
- Trekk laderen ut av stikkkontakten hvis det oppstår et problem, og før rengjøring.

3 Beskrivelse

(Se illustrasjonen på baksiden av kortet)

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. 24 LED | 4. Ladeplugg |
| 2. Opphengskrok | 5. Hovedbryter |
| 3. Magnet | |

4 Lading



Før LED-lampen brukes for første gang, må batteriene lades i 4 til 5 timer. LED-lampen slås av under lading.

- Koble den lille pluggen på laderen (230 V eller 12 V) til ladekontakten **4** i grepet.
- Koble den ene enden av ladekabelen til en stikkontakt med riktig spenning (230 V eller 12 V).
- Under lading lyser den røde LED-indikatoren.

Ladingen stopper ikke automatisk.

De oppladbare batteriene må ikke lades i mer enn 5 timer. Overlading fører til at de oppladbare batterienes levetid blir redusert.

De innebygde oppladbare Ni-MH-batteriene kan ikke skiftes.

5 Bruk

Hovedbryteren **5** har 2 stillinger:

- I stillingen "O" er alle LED-pærene slukket.
- I stillingen "I" er alle LED-pærene tent.

6 Tekniske spesifikasjoner

- Strømforsyning: 3 Mignon (Ni-MH) oppladbare batterier (UM4/AA) / 1,2V - 1000 mAh
- Driftstemperatur: -20 °C til +45 °C
- Sprutsikker: IP44
- LED-klasse 1
- Lader til stikkontakt: Strøminntak: 230 V AC ~ / 50 Hz - Ut: 9 V \equiv / 300 mA
- Billader: Strøminntak: 12V \equiv / Ut: 9V \equiv / 300 mA
- Ladetid: 4-5 timer
- Varighet: 4-5 timer
- Mål (LxBxH): 425 x 58 x 58 mm
- Vekt: 419 g (inkludert alt tilbehør)

7 Rengjøring

Rengjør produktet med en lett fuktet klut eller svamp. Bruk aldri rengjøringsmidler eller slipemidler.

8 Kassering (miljøvern)

Når produktet ikke skal brukes mer, må det ikke kastes i husholdningsavfallet, men leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Symbolet på produktet, bruksanvisningen og/eller esken indikerer dette.

En del av produktmaterialet kan gjenbrukes hvis du leverer det til resirkulering. Ved å gjenbruke deler eller råmateriale fra brukte produkter gjør du et viktig bidrag til beskyttelse av miljøet. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om innsamlingssteder der du bor.

9 Serviceadresser og brukerstøttetelefon

Serviceadressene er trykt på servicekortet som finnes i pakningen, og finnes også på www.ucom.be

10 Samsvars- og produsentetklæring

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgium
Samsvarserklæring finnes på denne adressen: www.ucom.be.

11 Garanti

11.1 Garantiperiode

Produktene leveres med 36 måneders garanti. Garantiperioden gjelder fra den dagen det nye produktet blir kjøpt. Det gis ingen garanti for standard eller oppladbare batterier (type AA/AAA). Garantien gjelder ikke for forbruksdeler eller defekter som ikke medfører merkbar virkning på produktets funksjon.

Garantien må dokumenteres med den originale kjøpskvitteringen eller en kopi av denne, der kjøpsdato og produktmodell er angitt.

11.2 Garantibestemmelser

Defekte produkter må returneres til et autorisert servicesenter sammen med en gyldig kjøpskvittering og utfyllt serviceturkort.

Hvis det oppstår feil ved produktet i løpet av garantiperioden, vil servicesenteret kostnadsfritt reparere eventuelle feil/mangler forårsaket av material- eller produksjonsfeil, enten ved å reparere eller ved å erstatte den defekte enheten eller deler av den. Ved erstatning kan farge eller modell avvike fra det opprinnelig kjøpte produktet.

Den opprinnelige kjøpsdatoen fastsetter garantiperiodens start. Garantiperioden utvides ikke selv om produktet skiftes ut eller repareres av servicesenteret.

11.3 Unntak fra garantien

Feil eller mangler som skyldes feil håndtering eller bruk, og feil som skyldes bruk av uoriginale deler eller tilbehør, dekkes ikke av garantien.

Garantien dekker ikke skade forårsaket av ytre faktorer som lynnedslag, vann eller ild, eller skade som har oppstått under transport.

Garantien er ikke gyldig hvis serienummeret på produktet er endret, fjernet eller gjort uleselig. Eventuelle garantikrav anses som ugyldige hvis produktet er reparert, endret eller modifisert av kjøperen.

1 Προοριζόμενη χρήση

Η λάμπα LED με 24 λυχνίες LED προορίζεται για οικιακή χρήση, για τις εκδρομές ή για την εργασία. Η λάμπα LED είναι ανθεκτική στο νερό και το πισίσιλιμα, σύμφωνα με το πρότυπο IP44. Η λάμπα LED δεν προορίζεται για βιομηχανική χρήση.

12 Οδηγίες ασφαλείας

12.1 Γενικά

- Διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες που ακολουθούν σχετικά με την ασφάλεια και τη σωστή χρήση της συσκευής. Εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της μονάδας.
- Κρατήστε τον παρόν οδηγό χρήσης για μελλοντική χρήση και παραδώστε τον σε άλλους μαζί με τη μονάδα.
- Μην κοιτάτε προς το έντονο φως της λάμπας LED. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός στα μάτια, ακόμα και τύφλωση.

12.2 Ηλεκτρική ασφάλεια και προστασία

- Στο εσωτερικό της μονάδας αναπτύσσονται επικίνδυνες τάσεις. Μην ανοίγετε το περίβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρουσιάσει εφθορές.
- Μην αφήνετε υπρά να εισχωρήσουν σταυμονάδα. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα.
- Αν η μονάδα πέσει κάτω, πρέπει να ελεγχθεί από ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.
- Τα παιδιά υποπιμον τους κινδύνους που σχετίζονται με τις ηλεκτρικές μονάδες. Για το λόγο αυτό, δεν θα πρέπει να αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίτηρηση όταν βρίσκονται κοντά σε ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Εάν προκύψει πρόβλημα ή θέλετε να καθαρίσετε τη μονάδα, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα.

13 Περιγραφή

(Δείτε την εικόνα στο πίσω μέρος της κάρτας)

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. 24 λυχνίες LED | 4. Υποδοχή φορτιστή |
| 2. Άγκιστρο | 5. Κύριος διακόπτης |
| 3. Μαγνήτης | |

14 Φόρτιση



Πριν την πρώτη χρήση της λάμπας LED, οι μπαταρίες πρέπει να φορτίσσουν για 4 με 5 ώρες. Κατά τη φόρτιση η λάμπα LED είναι κλειστή.

- Συνδέστε τη μικρή πρίζα του φορτιστή (230V ή 12V) στην υποδοχή του φορτιστή **4** στην πρόσφυση.
- Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου του φορτιστή στην αντίστοιχη πρίζα (230V ή 12V).
- Κατά τη φόρτιση, η κόκκινη λυχνία LED της φόρτισης είναι αναμμένη.

Η φόρτιση δεν θα σταματήσει αυτόματα.

Φορτίστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες για 5 ώρες το μέγιστο, αφού η υπερφόρτιση θα μειώσει τη διάρκεια ζωής των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Οι ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Ni-MH δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

15 Χρήση

Ο κύριος διακόπτης **5** έχει 2 θέσεις:

- Στη θέση "O", όλες οι λυχνίες LED θα είναι απενεργοποιημένες.
- Στη θέση "I", όλες οι λυχνίες LED θα ανάψουν.

16 Τεχνικές προδιαγραφές

- Παροχή ισχύος: 3 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Mignon (Ni-MH) (UM4/AA) / 1.5V - 1000 mAh
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 °C έως +45 °C
- Ανθεκτική στο νερό και το πισίσιλιμα: IP44
- LED Κλάση 1
- Φόρτιση μονάδας: Είσοδος: 230V AC ~ / 50 Hz / Έξοδος: 9V \equiv / 300 mA
- Φορτιστής αυτοκινήτου: Είσοδος: 12V \equiv / Έξοδος: 9V \equiv / 300 mA
- Χρόνος φόρτισης: 4-5 ώρες
- Χρόνος φωτισμού: 4-5 ώρες
- Διαστάσεις (ΜxΠxΥ): 425 x 58 x 58 mm
- Βάρος: 419 g (συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων)

17 Καθαρισμός

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί ή σφουγγάρι. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά, λειαντικά μέσα ή διαλυτάματα.

18 Απόρριψη της συσκευής (οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος)

Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος μην πετάξετε το προϊόν σε κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά μεταβείτε σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, στον οδηγό χρήσης ή/και στο κουτί το υποδεικνύουν.

Ορισμένα από τα υλικά του προϊόντος μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά εάν τα φέρετε στο σημείο ανακύκλωσης. Με την επαναχρησιμοποίηση ορισμένων μερών ή πρώτων υλών από χρησιμοποιημένα προϊόντα, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής στην περιοχή σας.

19 Διευθύνση τεχνικής υποστήριξης και ανοιχτή γραμμή επικοινωνίας

Οι διευθύνσεις των κέντρων τεχνικής υποστήριξης αναφέρονται στην κάρτα τεχνικής υποστήριξης που περιλαμβάνεται στη συσκευασία ή στη διαδικτυακή τοποθεσία www.ucom.be

20 Δήλωση συμμόρφωσης και κατασκευαστή

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Βέλγιο

Για τη Δήλωση συμμόρφωσης, ανατρέξτε στη διαδικτυακή τοποθεσία: www.ucom.be.

21 Εγγύηση

21.1 Περίοδος εγγύησης

Οι συσκευές έχουν εγγύηση 36 μηνών. Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα αγοράς της μονάδας. Δεν παρέχεται εγγύηση για τις επαναφορτιζόμενες ή συνηθισμένου τύπου μπαταρίες (τύπου AA/AAA). Η εγγύηση δεν καλύπτει αναλώσιμα ή τα ελαττώματα με αμελή επιδραση στη λειτουργία ή την αξία του εξοπλισμού.

Η εγγύηση πρέπει να αποδεικνύεται με την προσκόμιση ενός αντιγράφου της αυθεντικής απόδειξης αγοράς, στην οποία αναγράφονται η ημερομηνία αγοράς και το μοντέλο της μονάδας.

21.2 Χειρισμός εγγύησης

Οι ελαττωματικές μονάδες πρέπει να επιστρέφονται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης και να συνοδεύονται από έγκυρη απόδειξη αγοράς και συμπληρωμένη κάρτα επιστροφής. Εάν εμφανιστεί κάποιο σφάλμα στη μονάδα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το κέντρο τεχνικής υποστήριξης θα επισκευάσει δωρεάν όλες τις βλάβες που οφείλονται σε ελαττωματικά υλικά ή κατασκευαστικά σφάλματα, προβαίνοντας είτε σε επισκευή είτε σε αλλαγή των ελαττωματικών μονάδων ή μερών των ελαττωματικών μονάδων. Σε περίπτωση αντικατάστασης, ενδέχεται να μην διατίθεται το χρώμα και το μοντέλο της μονάδας που αγοράσατε αρχικά. Η έναρξη της περιόδου εγγύησης θα καθορισθεί από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Σε περίπτωση αλλαγής ή επισκευής της μονάδας από το κέντρο τεχνικής υποστήριξης, η περίοδος ισχύος της εγγύησης δεν παρατείνεται.

21.3 Εξαιρέσεις εγγύησης

Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή ελαττώματα τα οποία οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση ή λειτουργία, καθώς και βλάβες που προκύπτουν από τη χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκόμενων τα οποία δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.
Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από εξωτερικούς παράγοντες, όπως κεραυνός, νερό και πυρκαγιά, ούτε ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά.
Δεν μπορεί να εγερθεί αξίωση εγγύησης εάν ο σειριακός αριθμός της μονάδας έχει αλλάξει, αφαιρεθεί ή έχει καταστεί δυσανάγνωστος.
Οποιοσδήποτε αξιώσεις εγγύησης θεωρούνται μη έγκυρες σε περίπτωση που η μονάδα έχει επισκευαστεί, αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί από τον αγοραστή.

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese LED-Lampe mit 24 LEDs ist für den Haushalt verwendbar in der Freizeit, beim Camping oder als Begleiter in der Hobby-Werkstatt. Die Lampe ist robust und spritzwassergeschützt (IP44). Die LED-Lampe ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

2 Sicherheitshinweise

2.1 Allgemein

- Lesen Sie sorgfältig die folgenden Angaben bezüglich Sicherheit und korrekter Verwendung. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung oder Weitergabe mit dem Gerät sicher auf.
- Sehen Sie nie direkt in das intensive weiße Licht der LED-Lampe. Das kann Ihre Augen beschädigen und den Verlust des Sehvermögens verursachen.

2.2 Sicherheitshinweise zum Schutz vor elektrischen Gefahren

- Im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Niemals das Gehäuse öffnen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät beschädigt ist.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Notfalls sofort das Ladegerät aus der Steckdose ziehen.
- Falls das Gerät heruntergefallen ist, lassen Sie es von einem Fachmann prüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Kinder unterschätzen häufig die Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt in die Nähe von Elektrogeräten.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten und bevor Sie das Gerät reinigen.

3 Bedienelemente

(Siehe die Abbildungen auf der Verpackung)

- | | |
|------------|---------------------|
| 1. 24 LEDs | 4. Ladebuchse |
| 2. Haken | 5. Betriebsschalter |
| 3. Magnet | |

4 Ladevorgang



Vor Erstgebrauch soll der Akku 4 bis 5 Stunden aufladen. Während des Ladevorgangs ist die LED-Lampe ausgeschaltet.

- Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes (230V oder 12V) in die am Handgriff vorgesehene Ladebuchse ④.
- Stecken Sie nun das Ladegerät in die jeweilige Steckdose (230V oder 12V)
- Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED.

Der Ladevorgang wird nicht automatisch beendet.

Laden Sie die Akkus maximal 5 Stunden, da eine Überladung zur Verkürzung der Lebensdauer der Akkus führen kann. Die Ni-MH-Akkus sind nicht austauschbar.



5 Bedienung

Der Betriebsschalter ⑤ verfügt über zwei Positionen.

- In der Position 'O', ist die LED-Lampe ausgeschaltet.
- In der Position 'I', ist die LED-Lampe eingeschaltet.

6 Technische Daten

- Stromversorgung: 3 Mignon- (Ni-MH) Akkus (AA/UM4) / 1,2V - 1000 mAh
- Umgebungstemperatur: - 20 °C bis +45 °C
- Schutzklasse: IP44 (spritzwassergeschützt)
- LED-Klasse 1
- Netzteil / Ladegerät: Eingang: 230V~ / 50 Hz.; Ausgang: 9V = / 300 mA
- KFZ-Ladekabel: Eingang: 12V = / Ausgang: 9V = / 300 mA
- Ladezeit: 4-5 Stunden
- Leuchtdauer: 4-5 Stunden
- Abmessungen (LxBxH) : 425 x 58 x 58 mm
- Gewicht: 419 g (inkl. allem Zubehör)

7 Reinigung

Das Gerät nur mit einem feuchten Tuch oder Schwamm reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungs- oder Scheuermittel und keine kratzenden Hilfsmittel.

8 Entsorgung des Gerätes



Am Ende der Nutzungsdauer des Produkts dürfen die Produkte nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. Bringen Sie sie zu einer Sammelstelle zur Aufbereitung elektrischer und elektronischer Geräte. Das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und/oder auf der Verpackung weist darauf hin. Einige der Werkstoffe des Produkts sind wiederverwendbar. Geben Sie dafür die Produkte in einer Aufbereitungsstelle ab. Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie weitere Informationen über Sammelstellen in Ihrer Umgebung benötigen.

9 Kundendienstadresse und Hotline-Support

Die Kundendienstadressen finden Sie auf der beigefügten Service-Karte oder online unter www.ucom.be.

10 Konformitäts- und Herstellererklärung

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgien
Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.ucom.be.

11 Garantie

11.1 Garantiezeit

Die Geräte haben eine 36-monatige Garantiezeit. Die Garantiezeit beginnt an dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie gilt nicht für normale Batterien oder wiederaufladbare Akkus (Typen AA/AAA). Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg oder eine Kopie des Kaufbelegs, auf dem das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

11.2 Abwicklung des Garantiefalls

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg und einer ausgefüllten Service-Karte an ein autorisiertes Service-Zentrum.

Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantiezeit auf, übernimmt das autorisierte Service-Zentrum unentgeltlich die Beseitigung jedes durch einen Material- oder Herstellungsfehler aufgetretenen Defekts mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Gerätes oder von Teilen des fehlerhaften Gerätes. Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantiezeit. Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von einem autorisierten Service-Zentrum ausgetauscht oder repariert wird.

11.3 Garantieausschlüsse

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäßen Betrieb verursacht werden, sowie Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder -zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z. B. Blitzschlag, Wasser, Brände oder jegliche Transportschäden.

Wenn die Seriennummer des Gerätes verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden. Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät vom Käufer repariert, verändert oder umgebaut wurde.